

lettnorsk:

Mange asylsøkere reiste hjem

■ Hvis en person ikke får asyl, kan hun eller han reise hjem. Det kaller vi frivillig retur. Frivillig retur betyr også at personen får penger fra Norge til reisen og til den første tiden i hjemlandet. I august 2010 var det 201 personer som reiste hjem på denne måten. Det er ny rekord. Det viser tall fra UDI.

I år har 976 personer reist hjem

frivillig. Det er 61 prosent flere enn i fjor. Det er flest fra Irak som reiser hjem på denne måten.



Partileder sier nei til klasser for norske barn

■ Robert Wright fra Kristelig Folkeparti (KrF) har ønsket seg egne klasser for etnisk norske barn, skriver Vårt Land. Han bor i Groruddalen. Der er det mange klasser med mange innvandrerbarn. På en konferanse nylig snak-

ket KrF-leder Dagfinn Høybråten om temaet.

– Ja, det er problemer i Groruddalen. Og andre steder i Norge. Det må vi ta på alvor. Men det nytter ikke å løse problemene med å skille barna, sier han.

Har jeg rett til kontrakt på jobben?

Denne saken kom inn til JURK:

Nadia ringte til JURK. Hun har nettopp fått ny jobb, og hun har noen spørsmål. Hun vil vite om hun skal ha arbeidskontrakt. Hun spør også om sjefen har lov til å gi henne oppsigelse hvis hun blir gravid.

JURK svarte i saken:

Alle som jobber, har rett til å få skriftlig arbeidskontrakt. Det står i arbeidsmiljøloven § 14-5. Det er sjefen som må passe på at du får arbeidskontrakt.

Hvis sjefen vil **si deg opp**, må hun ha gode grunner. Det står i arbeidsmiljøloven § 15-7. I loven står det at sjefen ikke kan si deg opp på **usaklig grunnlag**. Det betyr at sjefen ikke kan si deg opp for eksempel fordi hun ikke liker deg, fordi du kommer fra et annet land eller lignende. Sjefen kan si deg opp hvis det skjer noe med firmaet, for eksempel hvis økonomien til firmaet blir dår-

ligere. Sjefen kan også si deg opp hvis du bryter reglene på jobben, eller hvis du gjør noe ulovlig på jobben.

Sjefen har ikke lov til å si opp Nadia fordi hun blir gravid. Det står i arbeidsmiljøloven § 15-9. Hvis hun likevel blir sagt opp, er det arbeidsgiver som må bevise at det er en annen saklig grunn for dette, og ikke graviditeten.

Hvis Nadia får problemer på jobben, kan hun kontakte JURK. JURK kan hjelpe henne med informasjon og rettshjelp.

JURK v/ Silje Borgen

“**Sjefen har ikke lov til å si opp Nadia fordi hun blir gravid. Det står i arbeidsmiljøloven.**”

Ordforklaring

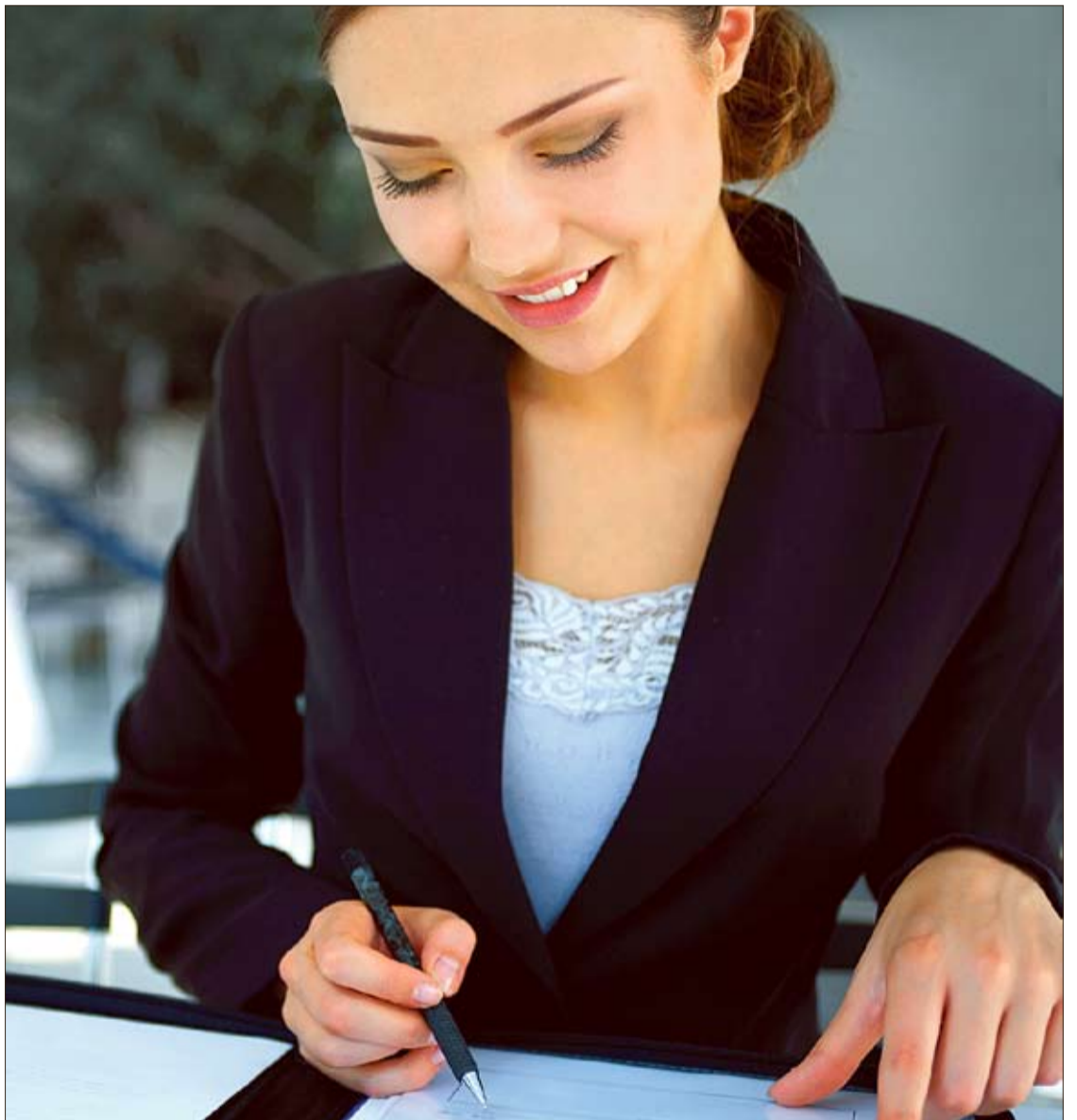
Si opp - når du slutter i en jobb, eller når sjefen bestemmer at du må slutte.

Kontrakt - avtale. Arbeidskontrakt - en avtale mellom deg og sjefen. Her står det hvor mange timer du skal jobbe, hva du skal ha i lønn og så videre.

Oppsigelse - når du slutter i en jobb, eller når sjefen bestemmer at du må slutte.

Usaklig - urettferdig, uten god grunn.

Grunnlag - noe som ligger til grunn, basis, utgangspunkt



Alle som jobber, skal ha kontrakt.

FOTO: Scanstockphoto

Om JURK:

Hvis du trenger hjelp med lover og regler, kan du ringe Juridisk Rådgivning for Kvinner (JURK).

Telefon: 22 84 29 50

Hjelpen du får, er gratis.

Utrop og Juridisk rådgivning for kvinner (JURK) samarbeider om å presentere lettleste tekster om lover og rettigheter i Norge.

På denne plassen vil du i tiden fremover kunne lese om juridiske spørsmål som er særlig relevante for innvandrerkvinner.

Spørsmål til artikkelen (svar på side 23):

1. Kan sjefen si deg opp fordi du blir gravid?
2. Kan du kreve å få arbeidskontrakt?
3. Kan sjefen si deg opp hvis du bryter reglene på jobben?
4. Hvem kan kvinner ringe hvis de får problemer på jobben?
5. Hva er telefonnummeret til Jurk?

Norges-quiz

1. Hvem passer på at sjefen følger arbeidsmiljøloven?
2. Hvor mange uker er fødselspermisjonen i Norge?
3. Hvor mange uker permisjon får faren («fedrekvoten»)?
4. Hvilket telefonnummer skal du ringe hvis du trenger akutt medisinsk hjelp?
5. Hva er det siste ordet i dette ordtaket «All sykdom kommer av mat og.....».
6. Hvem fant opp ordtaket?